

## Que c'est triste Venise (悲しみのヴェニス)

Françoise Dorin/Charles Aznavour

訳詩：Junko Higasa(2014.7.19 Sat.)

悲しいヴェニス  
恋が終われば  
悲しいヴェニス  
愛を失くせば  
時を戻す  
言葉もなく  
泣くことも  
できない  
悲しいヴェニス  
バルカロールの  
歌声も空しく  
ゴンドラの  
恋人の  
笑顔が胸にしみる

悲しいヴェニス  
恋が終われば  
悲しいヴェニス  
愛を失くせば  
開かれた  
教会の  
扉さえ虚しい  
悲しいヴェニス  
夕暮れに  
差し伸べた  
手にさえ  
応えなく  
月明かりに  
忘れようと  
努める

さようなら  
ため息橋  
愛を護る 鳩たちよ  
悲しいヴェニス  
恋の終わり  
悲しいヴェニス  
愛の終わり